

ANNEXES

DU MEMOIRE

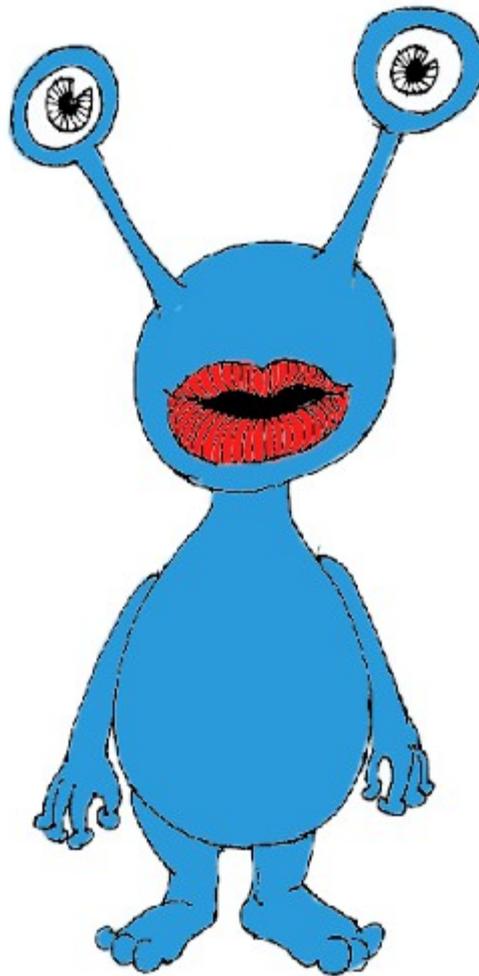
En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophonie
présenté par :

Alexandra RIBEIRO

**Normalisation de la version française du
« GAPS », test de dépistage des Troubles
Spécifiques du Langage Oral**

Annexes

Annexe 1 : Bik, l'extra-terrestre bleu qui ne comprend que les enfants, et à qui les sujets répètent l'histoire de l'épreuve morphosyntaxique.



Annexe 2 : Présentation des tests déjà étalonnés, ELO et EVALO 2-6, ayant servi à étudier la validité du test GAPS.

L'ELO

L'ELO (Evaluation du Langage Oral), créé en 2001 par A. Khomsi, est une batterie d'évaluation des compétences orales, pour les enfants de la maternelle au CM2. Les notes obtenues, transformées en profils de performance linguistique, permettent d'observer l'harmonisation des compétences explorées : la phonologie, le vocabulaire et la morphosyntaxe, en production et en réception.

L'épreuve de cette batterie utilisée pour ce mémoire, est la répétition d'énoncés. Elle est proposée aux enfants de maternelle, se compose de 15 items permettant d'explorer la morphosyntaxe. L'examineur dit à l'enfant « Tu répètes après moi exactement ce que je vais dire », puis énonce oralement les phrases les unes après les autres. Les scores obtenus sont convertis en déviation standard, selon le niveau de scolarisation de l'enfant.

EVALO 2-6

L'EVALO 2-6 (EVALuation du développement du Langage Oral) est une batterie complète d'évaluation développementale, administrable aux enfants de 2;3 ans à 6;3 ans. Paru en 2009, elle a été créée par les orthophonistes F. Coquet, P. Ferrand et J. Roustit. Elle évalue différents domaines linguistiques, les pré-requis au langage oral et écrit, ainsi que certaines habiletés cognitives.

L'épreuve de répétition de logatomes, proposée aux enfants âgés de 2;6 ans à 6 ans, se compose de 24 items permettant d'explorer les domaines phonologique et mnésique. L'examineur dit à l'enfant « Écoute bien, je vais te dire de drôles de petits mots. Tu les répètes après moi », puis lui fait répéter les logatomes les uns après les autres. Les scores obtenus sont convertis en déviation standard, selon l'âge de l'enfant (division de la population en tranches de 6 mois).

Annexe 3 : Répartition de l'échantillon de normalisation

La répartition des différentes populations d'enfants a été réalisée en fonction de leur âge (tableaux A, B et C) et en fonction de leur niveau scolaire, c'est-à-dire les classes de petite, moyenne, grande section de maternelle et de cours préparatoires (respectivement, PSM, MSM, GSM et CP ; tableaux D, E et F).

| | < 3 ans | 3 - 3;5 ans | 3;6 - 3;11 ans | 4 - 4;5 ans | 4;6 - 4;11 ans | 5 - 5;5 ans | 5;6 - 5;11 ans | 6 - 6;5 ans | ≥ 6;6 ans |
|---------------------|---------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|-----------|
| Enfants monolingues | 3 | 18 | 20 | 18 | 26 | 15 | 14 | 28 | 10 |
| Enfants bilingues | 1 | 1 | 3 | 8 | 10 | 5 | 8 | 8 | 6 |

Tableau A – Répartition en nombres des enfants monolingues et bilingues testés en fonction de leur âge

| | < 3 ans | 3 - 3;5 ans | 3;6 - 3;11 ans | 4 - 4;5 ans | 4;6 - 4;11 ans | 5 - 5;5 ans | 5;6 - 5;11 ans | 6 - 6;5 ans | ≥ 6;6 ans |
|---------------------|---------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|-----------|
| Enfants monolingues | 2% | 12% | 13% | 12% | 17% | 10% | 9% | 18% | 7% |

Tableau B – Répartition en pourcentages des enfants monolingues testés en fonction de leur âge

| | < 3 ans | 3 - 3;5 ans | 3;6 - 3;11 ans | 4 - 4;5 ans | 4;6 - 4;11 ans | 5 - 5;5 ans | 5;6 - 5;11 ans | 6 - 6;5 ans | ≥ 6;6 ans |
|-------------------|---------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|-----------|
| Enfants bilingues | 2% | 2% | 6% | 16% | 20% | 10% | 16% | 16% | 12% |

Tableau C – Répartition en pourcentages des enfants bilingues testés en fonction de leur âge

| | PSM | MSM | GSM | CP |
|---------------------|-----|-----|-----|----|
| Enfants monolingues | 39 | 36 | 35 | 42 |
| Enfants bilingues | 6 | 18 | 8 | 18 |

Tableau D – Répartition en nombres des enfants monolingues et bilingues testés en fonction de leur classe

| | PSM | MSM | GSM | CP |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Enfants monolingues | 26% | 24% | 23% | 27% |

Tableau E – Répartition en pourcentages des enfants monolingues testés en fonction de leur classe

| | PSM | MSM | GSM | CP |
|-------------------|-----|-----|-----|-----|
| Enfants bilingues | 12% | 36% | 16% | 36% |

Tableau F – Répartition en pourcentages des enfants bilingues testés en fonction de leur classe